Waqyi misriyyat



. Waqyi misriyyat. 1830-03-20.

بولاق مصر — نمره ۱۲۷ — 196

وقایع مصریه

یوم السبت — فی ۲۵ رمضان سنه ۱۲۴۵

میزان هوای مصر

ن	ایام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۴	ر	۱۳	۱۴	۱۶	۱۵	۱۴

فرانچه غزته‌سی ترجمه‌سیدر

جزایر اوزرینه کوندریله جك اولان اوتوز ایکی بیك مقداری عسکرك لوازمنه مباشرت اولنمسیچون فرانچه دیوانی طرفندن شعبان شریفك سلخنده طلون محافظنه امرنامه ورودایتمش اولمغله شهرمزبورك لیماننده موجود استکرا اولنان تجار سفینه‌لرینه وسائر بکالك تراسودنلرینه تحمیلا ذکر اولنان عساکر وسائر مهمات وادوات سفریه‌لری نقل وارسال اولنمسنه سعی اولنقده ایمش وعساکر مرقومه جزایره لدی الوصول جزایر قلعه‌سندن یا درت ویا خود اوتوز میل اوزاق بر محله اخراج اولنه‌جقلر ایمش وسفاین مذکوره‌نك اثنای راهده حفظ وحراستلریچون معینلرینه ایکی قطعه قپاق وبش قطعه فرقتین مأمور اولمش ایمش آنجق عساکر مرقومه‌نك سرعسکری بو آنه دکین معلوم اولمامش وطلون اهالیسی بیننده جاری اولان حوادثه کوره یکرمی ملیون فرانسه طلونه کله‌جك ایمش وبو دفعه بشیوز بیك فرانسه وصول بولمش ومبالغ مذکور فرانچه وروسیه دولتلری اتفاقیله روم جانبنه ارسال اولنه‌جق ایمش وبو ایکی دولتك بیننده روم ایالتی حقنه دیکر بر مرام ومقصودلری اولمق کرکدر دیو حوادث اولنور ایمش

فرانسه غزته‌سی ترجمه‌سیدر

طلوندن وارد اولان نامه‌لر مألنده برقاچ کون ظرفنده طلون ومرسلیه‌ده خیلیجه اخذ وعطا بابلری کشاد اولمشدر زیرا فرانچه قرالی طرفندن جزایر اوزرینه ترتیب وارسال اولنه‌جق اردولرك نقل وتسهیلیچون مرسلیه لیماننده بولنان تجار سفینه‌لرندن اجرتیله براتمش پاره سفینه استکرا اولنمش وذکر اولنان اردولر وسایر ادوات سفریه‌لری وضع وتحمیل اولنمازدن اقدم چند قطعه قلیون سفینه‌لری تجهیز وآماده قلنمش وجزایر قلعه‌سنك اوزرینه هجوم واصول محاربه اوزره اهتمام کثیر ایله طوپ وخمپره انداختیله جایکیر ضمیرلری اولان مرام ومقصودلرینك حصول‌پذیر اولمسنك اسبابی استحصال جهدنده اوله‌رق محاربه اثناسنده برقاچ قطعه آتش کمیلرینی دخی درون لیمانه ادخال ایدوب لیمان مذکورده موجود اولان سفائنه وخارجنده بولنان اشیایه مضرت وسقامت ویرمك تدبیرنده اولورلر ایمش وبو تدبیر بر وفق مرام اجرا اولنمدقده کره ودلخواهلری اوزره اولمازایسه طلون جوارنده اقامت اوزره اولان ایکی اردو درعقب طلونه عزیمته شتاب وبالاده مسطور میری ذمتنه استکرا اولنان تجارت سفینه‌لرینه سوار اجزایر سواحلنه بادبانکشای عزیمت اوله‌جقلر ایمش انجق سفر بر اوله‌جق اردولرك محل مزبوره عزیمتلریچون بر وقت معینه تخصیصنه قرار ویرلمسی ماه شعبانده مصمم ایدیسه‌ده ذکر اولنان اون ایکی آلایه ملحق اولان یکرمی عدد طوپچی اورطه‌لرینك اقامت وبیتوتت ایده‌جك قشله‌لری ولازم کلان مهمات حربیه وسائر ادوات سفریه‌لری حاضر ومهیامیدر یوخسه دها بر نقصانیتلری وارمیدر دیو میری طرفندن محل مزبور نزل امیننددن تفصیلیله قائمه‌لری مطلوب اولنمشدر ودولت فرانچه دیوانی طرفندن طلونده کائن ترسانه‌لر ناظرینه اکیدا المضمون امرلر ارسال اولنمشدر که سیره‌نا اسمیله مسما اولان فرقتین درون لیمانده هردم وهرآن مجهز وآماده بولنه حین حاجتده ورود ایدن امرلری محل مقصوده بلا تأخیر الحاق وایصال ایلیه

من ترجمة كازتة فرانساويه

وردت مكاتيب من ديوان فرانسا الى محافظ طلون فى سلخ شعبان مضمونها انه يهتم فى تهيئ لوازمات العساكر التى هيئت للارسال الى جزائر وكميتها اثنا وثلثون الفا جنديا وقد اخذ بالاجرة مراكب التجار التى فى مينا طلون وهيئت مراكب البيليك واشحنت بالجنود وسائر المهمات الحربية وستذهب عما قريب واذا وصلت الى قلعة جزائر تخرج العساكر بامر حاكمهم فى محل بعيد عن قلعة جزائر اربعة اميال اوثلثون ميلا ولاجل المحافظة على تلك السفن خصص قپاقان وخمس فراقطين ورئيس تلك العساكر لم يكن معلوما حتى الان وشاع بين اهالى طلون انه سيرد الى طلون عشرون مليون فرانقه ورد منها خمسماية الف وان تلك المبالغ ترسل باتفاق دولتى فرانسا وروسيه الى الروم ويفهم من ذلك ان لهما مراما فى اعضاد الروم

من ترجمة كازتة اخرى فرانساوية

وردت مكاتيب من طلون مضمونها ان من مدة قريبة فتحت ابواب الاخذ والعطا فى طلون ومرسليه بان اكثر من سفاين التجار التى فى اسكلة مرسليه ستون مركبا لتشهيل الاوردى المرتب لجزائر من طرف دولة فرانسا وقبل ان هيئت تلك العساكر ووسقت الادوات السفرية جهزت جملة من سفن البيليك وهم مجتهدون فى تحصيل اسباب ينالون بها مرامهم الذى اسروه فى ضمائرهم بان يجروا الاصول الحربية باهتمام كثير ويطلقون مدافع وخنبرات وفيرة ويهجمون على قلعة جزائر ويدخلون جملة من السفن النارية عند اثنا المحاربة الى المينا لكى يحرقوا سفن جزائر ويحدثوا ضررا على ما يوجد فى خارج المينا وبعد ان يجروا هذه الاصول ان لم يبلغوا امرامهم يجلبون الاوردى المقيم حول طلون وينزلونهم فى تلك السفن التى اكتروها من التجار ويذهبون الى سواحل جزائر وانهم صمموا نيتهم فى شهر شعبان على ان يخصصوا وقتا لذهاب تلك العساكر الى ذلك المحل وطلبوا من امين النزول المقيم فى ذلك المحل قائمات تبين هل قشلة الطوبجيات اللاحقة بالالايات المذكورة وقدرهم عشرون اورطة مهيأة ومهماتها الحربيه معدة ام لا وهل ادواتها السفرية ناقصة ام لا وانه صدر امر من ديوان دولة فرانسا الى ناظر ترسانة طلون مضمونه ان الفرقطين المسماة بسيرينا ينبغى ان تكون مهيأة فى كل وقت فى المينا لتوصل ما يرد من الاوامر الى محلاتها من دون توقيف ولا تاخير

حوادث مجلس مشورت

شرق اطفیح مأموری ابراهیم اغا مجلس مشورته ارسال ایلدیکی شقه سی مألنده اطفیح وفم العروس قسملری قریه لرنده قدیم ومستجد قنطره وجسور سلطانی وترعه وبرابخك انشا وتعمیری اقتضا ایلدیکنه مبنی جمیع لوازماتی اقالیم وسطانك باش مهندسی شیخ عبدالفتاح معرفتیله کشف اولنوب قائمه سی ارسال اولندیغی انها ایتمکله لدی المذاکره ذکر اولنان جسرلردن جسر قشلشه که اقالیم وسطانك حاوی اولدیغی ترعه لرك جبوسیدرو جسر مذکوره نك رخنه دار اولان محلاتی اوتوز طقوز بیك ذراع مکعب مهندسی اولوب بعضیسی تراب ایله تردیف وبعضیسی مجددا تأسیس وبنا وبعضیسی تعمیر وترمیمه محتاج اولدیغی قائمه مذکوره دن نمایان اولوب جسر مذکورك اعمالی نیل وقتنه قدر یتشمز ایسه اقالیم وسطانك شراقی اولمسنه سبب اوله جغی بدیهی اولمغله همان دامن درمیان قلنه رق انشا واعمالنه اقدام اولنمسی واما لوش ودلاص وبهبشین قریه لرنده اولان جسرلردخی جسر سلطانی اولوب تراب ایله ردف اولنه جق محلاتی تردیف وقنطره لرینك تعمیره محتاج اولان محللری مهندسك کشفی موجبنجه تعمیر اولنمسی واما بونلردن ماعدا جسرلر وترعه لر سلطانی اولمیوب رسم عادی اوزره اوته دنبرو قرا اهالیسی جسرلری تردیف وترعه لری نحت وتطهیر ایده کلدکلرندن ذکر اولنان محلاتك اعمال واصلاحی ایچون جانب دیواندن برمقدار مهمات ویرلمسی واشبو صرف اولنه جق مهمات وادوات کتابت ایچون باش مهندس طرفندن مهندسلر آلنمسی وجسرلر اوزرنده اولان مباشرلر معرفتیله هر برمهمات یازیلوب دفتری مجلس مشورته تقدیم اولنمسی وشرق اطفیح قسمنك سلطانی وبلدی جسرلریدخی فم العروس قسمنده اجرا اولنه جغی وجه اوزره اعمال اولنمسی وبو مقوله مصالحك اتمامی مهمات وادوات ایله اوله جغندن نقصانی وار ایسه امر اروقت اولنمیه رق شمدیدن حاضر وتدارك اولنمسی وجسور وترعه لره چقاریله جق عمله نك اطعمه سی مأموریتجه نه اصول اوزره ایسه مشایخلری معرفتیله تدارك واعطا اولنه رق ایشلتدیرلمسی وخدمتلری ختامنده عمله دن کمسنه فوت اوله جق اولورسه کیفیتی قلمه آلنه رق مجلس مشورته بیلدیرلمسی دیوان خدیویدن مأمور موصی الیهه تحریر واشعار بیورلمسی رمضان شریفك اون ایکنجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

فرانجه غزته سی ترجمه سیدر

امریقای شمالی حکمداری اهالی یه سربستیت ویروب مرامارینه موافق مستجد شروط احداث ایدرك اهالئ مرقومه نك راحتلکی اسبابنك استحصالنه مباشرت ایلدیکنه مبنی اوروپا نك دولتجه قانونلرینك حکمنی خلقك اوزرینه اجرا ایتمك ایچون اهل شورا دوات مجلسنده بوقدر اهتمامله چالشدقلرینه امریقای مذکور اهالیسی تعجب ایتمکده ایمش

حوادث مجلس مشورت

نبروه مأموری سلحدار اغا مجلس مشورته ارسال ایلدیکی شقه سنده قرق بش سنه سی ماء نیل ایله غرق اولان قرق درت سنه سی زراعتندن پامق ونیله وارز اصنافلرینك اسم باسم وخط بخط بیانیله دفتری مجلس عالی یه تقدیم قلنمسنی حاوی برقطعه مجلس خلاصه سی طرفنه کلمش ایسه ده بوندن مقدم سلفی ابراهیم بك بروجه تخمین ٥٦٠٠ فدان اصناف غرق اولدیغی خاکپایه داوری یه عرض ایتمش انجق مساحه موجبنجه اولمیوب تخمین ایله اولدیغندن زیاده ونقصانه محتمل اولمغله ذکر اولنان اصنافك مساحه سی الیوم طرفنده شتوی وصیفی زراعتنه چاشنی آلمقده اولان برراکب مساحه معرفتیله می قیاس اولنمسی اقتضا ایدریوخسه بشقه برراکب مساحه ترتیبی ایجاب ایدر طرفنه

حوادث مجلس المشورة

ابراهيم اغا مأمور شرق اطفيح قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضمونه ان القناطر والجسور السلطانية والترع والبرابخ المقتضى انشاؤها وتصليحها فى اقسام فم العروس واطفيح كشف عليها بمعرفة الشيخ عبد الفتاح رئيس المهندسين فى الاقاليم الوسطانية وعملت قائمة بين فيها لوازمها وارسلت له ولدى المذاكرة قالوا ان جسر قشلشه احد الجسور الكائنة فى الاقاليم الوسطانية الشامل نفعه لجميع الترع يبلغ تسعة وثلاثين الف ذراعا مكعبا بذرع المهندس وان الضرر الذى حصل فى بعض المحلات كان بسببه وان بعضها ينبغى ان ينشا جديدا وبعضها يردم ردما وبعضها يقتضى له التصليح كما علم ذلك من القائمة التى كتبها المهندس المذكور وانه ان لم تنشا الجسور المذكورة قبل فيضان النيل تصير الاقاليم الوسطانية شراقية بلا شك اذا يلزم ان يهتم اهتماما بليغا فى انشائها سريعا وترفع الجسور السلطانية التى فى اما لوش ودلاص وبهبشين وتصلح القناطر التى يلزم تصليحها بموجب كشف المهندس وما سوى ذلك فلا ينشأ جسور وترع سلطانية بل ينبغى ان تنشا على رسومها السابقة ويجب على اهالى القرى ان يرفعوا جسورتهم ويحفروا ترعهم وينظفوها ويعطى لتصليح تلك المحلات الات ومهمات من طرف الميرى ولاجل كتابة المهمات والادوات يوخذ مهندسون من طرف رئيس المهندسين حتى بمعرفتهم وباطلاع المباشر ايضا تحرر قائمة تبين اصناف تلك المهمات وتقدم الى مجلس المشورة وانه ينبغى ان يجرى ما جسورة شرق اطفيح البلدية والسلطانية كمثل قسم فم العروس وان لزم لاجرا هذه المهمات شئ يهئ قبل مرور الوقت ويعطى للفعلة التى تشتغل بالجسور والترع ماكولات بمعرفة المشايخ وبعد ختام خدمتهم ان توفى احد منهم يحرر سبب موته ويعرض ذلك الى المجلس ويحرر امر من طرف الديوان الخديوى الى المأمور الموصى اليه اشعارا بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثانى عشر من شهر رمضان

من ترجمة كازتة فرانساوية

حاكم الناحية الشمالية فى اميريكا اعطى حرية لاهلها واحدث لهم شروطا جديدة موافقة لارائهم وهو مجتهد كل الاجتهاد فى تحصيل اسباب راحتهم وكذلك اهل بلاد اوروبا ارادوا ان يجروا احكام دولتهم على الرعية بمقتضى قوانينهم وحصل لاهل المشورة اهتمام زائد فى راحتهم فتعجب اهل اميريكا من هذا الامر

حوادث مجلس المشورة

سلحدار اغا مأمور نبروه ارسل شقة الى المجلس العالى مضمونها ان اصناف القطن والنيله والارز التى زرعت فى سنة ٤٤ غرقت بسبب فيضان النيل فى سنة ٤٥ فارسل اليه خلاصة من مجلس المشورة مضمونه انه يعمل دفترا يبين فيه الاصناف التى غرقت اسما اسما فى كل خط خط وقد كان عرض ابراهيم بك سلفه لاعتاب افندينا ان ما غرق من الاصناف يبلغ تخمينا خمسة الاف وستماية فدان وهذا التخمين يحتمل الزيادة والنقصان وانهى سلحدار اغا قائلا انه ينبغى ان يعمل قياس لزراعة الصيفى والشتوى التى فى ناحيته ولكن هل يلزم ان يكون قياس المساحة بمعرفة مساح راكب ام غير راكب فان ايضاح ذلك لازم ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان كلا من المشايخ يعلم كمية ما يزرع من الاصناف

ايضاح اولنمسى انها ايتمكله لدى المذاكره هر برشيخك كندو حصه سنده نه مقدار اصناف منزرع ايدوكى معلوملرى اولديغندن بشقه ذكراولنان اصنافك اطيانى مقدارى ومزارعلرك اسملرى اقسام ديوانلرنده اولان دفاترده محرراولمغله مشايخ وحكام اخطاط معرفتلريله قرق بش سنه سى غرق اولان اصنافك دفاترمذكوره موجبنجه تحقيق مأمورون حضراتنه احاله اولنمسى وبعدالتحقيق بردفتر تحرير اولنوب مشايخ كبار وحكام اخطاطك مهرلريله مهرلاندكدنصكره قسم مباشرى دخى مراجعت ايده رك قسم ناظرى مهريله مهرلنمسى وبعض مشايخ اهاليدن برينه نفسانيت ايدوب ايتمديكى بيلنمك ايچون مأمورون حضراتى دفترده محرراولان اقلامى بحث وتفتيش ايلملرى وبروجه مشروح عمل ايلملرى ديوان خديويدن مأمورون مومى اليهمه تحرير واشعار بيورلمسى رمضان شريفك اون ايكنجى كونى مجلسجه قرار كيراولمشدر

مجلس مشورت حوادثى

ترسانه لر ناظرى خليل افندى تقريرنده كفرالشيخ شونه سنده موجود اولان بزركتان وسمسمك طنطا ترعه سى طريقيله محروسه يه تسهيلى ايچون شيين قودانى مأمور قلنوب كوندرلدكده ترعهٔ مذكوره نك صويى اصناف زراعت اولنه جق قريه لرده صاليويرلديكندن ترعهٔ مذكوره ده قايق سيرينه كافى صواولمديغنى برنفر ملازم كلوب اخبار ايلديكندن ذكراولنان بزركتان سمسم دوه لرايله بحر غربده واقع كفر مجر شونه سنه نقلى مناسب اولور يوخسه طنطا ترعه سنك وراسى سد اولنه رق جلبى انسب اولور برصورت ويرلمسى انها ايتمكله لدى المذاكره ذكراولنان سمسم ايله بزرك محروسه يه جلبى لازم اولديغنه مبنى دوه لرايله نقلى مناسب اولمغله نقلنه مقتضى دوه لرايله حمارلره اردب اوزرينه مناسب اجرت تخصيص اولنه رق قالدرلمسى وكفرالشيخ قسمنده مقدار كفايه مواشى بولنمازايسه شباسات قسمندن اقتضاسى قدردوه وحمار اعطا اولنمسى واجرت نقليه لرى كفرالشيخ مأموريتندن صرف قلنمسى ديوان خديويدن كفرالشيخ مأموريله شباسات مأمورينه تحرير واشعار بيورلمسى رمضان شريفك اون بشنجى كونى مجلسجه قرار كيراولمشدر

حوادث اسكندريه

قورفه دن برقطعه انكليزوا بورسفينه سى يدى كونده رمضانك دردنجى كونى اسكندريه ليمانته كلوب انكليزقونسلوسنه برقطعه مكتوب كتورمش اولديغنى انها ايتمشدر

اسكندريه خبرى

ازندن برقطعه رعايامز نيقوسفينه سى برمقدار توتون حموله سى واوتوزبش نفر حاجى ومسلمان يولجيسيله اون طقوز كونده رادوسه اوغرايوب اورادن درت كونده وقنديه دن قدس شريف باندره سيله برقطعه سفينه برمقدار صابون حموله سى واوتوزيدى نفر مسلمان تجارى وسفينهٔ مذكوره ايله حالا رسمو محافظى محمد پاشانك سلحدارى على اغا ايكى نفرادميله با تحريرات سكز كونده ودرعليه دن حالا ردوس محافظى شكرى بكك برقطعه قايغى اون درت كونده ردوسه اوغرايوب برمقدار امتعه واوتوز التى حاجى ومسلمان يولجيسى آلوب اورادن درت كونده ودرعليه دن قيام ايتمزدن اون كون مقدم مسقوقرالينك اقدكزده اولان بكلك سفينه لرندن ايكى قپاق وبرفرقتين وبربريك سفينه لرى درسعادته دخول ايدوب قپاقلر وفرقتين قره دكز بوغازى طرفنه كيتمش وبريك سراى بورننده تيمورلمش اولديغنى انها ايتمشدر وفنكه دن شختوران ولى النعمدن عباس نافع رئيسك راكب اولديغى شختور حطب حموله سيله اوچكونده رمضان شريفك بشنجى كونى اسكندريه ليمانته كلمشلردر

وان كميتها واسم زارعيها محررة فى دفاتر ديوان الاقسام فينبغى ان يحال تحقيق ذلك على المأمورين لكى بموجب الدفاتر المذكورة وبمعرفة المشايخ وحكام الاخطاط يحققوا كمية ماغرق من الاصناف فى سنة خمس واربعين وبعد التحقيق يحرر ماعلموه فى دفتر ويختم بختم المشايخ الكبار وحكام الاخطاط ويطالعه مباشر القسم ثم يختمه ناظر القسم بختمه وان كان لبعض المشايخ والاهالى غرض نفسانى فى ذلك ينبغى ان يفتش المأمورون التفتيش الكلى على الاقلام المحررة فى الدفتر وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوى الى المأمورين المومى اليهم اشعارا بذلك كما استقر الرأى على ذلك فى اليوم الثانى عشر من شهر رمضان

حوادث مجلس المشورة

خليل افندى ناظر الترسانات انهى انه ارسل قبطان شبين مناظرا على تسهيل بزر السمسم والكتان الموجود فى شونة كفر الشيخ عن طريق ترعة طنطا ثم اخبر احد الملازمين ان ما الترعة المذكورة اطلق للقرى التى يريد اهاليها ان يزرعوها صيفيا ولم يبق فيها ماتسير المراكب فيه فلهذا سأل المومى اليه مستفهما هل يناسب نقل بزر السمسم والكتان على الجمال من بحر الغرب الى شونة كفر مجر ام تسد الترعة المذكورة وتنقل الاصناف الى مصر ولدى المذاكرة قالوا ينبغى ان تنقل الاصناف المذكورة الى مصر على جمال وحميرويعطيا ما يكفى لنقلها من هذه المواشى ويخصص على نقل الاردب كرا معلوم وان لم يوجد جمال فى كفر الشيخ تكفى لنقلها تحضر من قسم الشباسات ويصرف كراها من مأمورية كفر الشيخ ويحرر امر من الديوان الخديوى الى مأمور كفر الشيخ ومأمور الشباسات اشعارا له بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس عشر من شهر رمضان

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية سفينة انكليزية فى سبعة ايام وكان ورودها اليها فى اليوم الرابع من رمضان وبلغت رسالة الى قونسلوس الانكليز

حوادث الاسكندرية

سار من انيز الى رودوس مركب من صنف مرنيقو احد من الرعية فيه دخان واربعة وثلاثون حاجا ومسافر مسلم فى تسعة عشر يوما وورد من رودوس الى الاسكندرية فى اربعة ايام ومن قنديه سفينة عليها بنديرة القدس الشريف فيها صابون وسبعة وثلاثون تاجرا من المسلمين وعلى اغا سلحدار محمد باشا محافظ رسمو ومعه خادمان وتحريرات من اسلامبول وذلك فى ثمانية ايام وورد الى رودوس من اسلامبول فى اربعة عشر يوما سفينة لشكرى بيك حاكم رودوس حالا اشحنت ببضاعة ونزل فيها جماعة من المسلمين ثم وردت الى الاسكندرية فى اربعة ايام واخبر قبطانها انه قبل ان خرج من اسلامبول بعشرة ايام دخل اليها اربعة مراكب بيليك منها اثنان من صنف القپاق وواحد من صنف الفرقطين واخر من صنف البريك وهى لقرال الروسيه كانت تجول فى البحر الابيض لقپاقات والفرقطين سارت الى بوغاز البحر الاسود والبريك رمى مرساه فى سراى بورنى وورد شختور من سفن حضرة ولى النعم رئيسه عباس نافع فى ثلاثة ايام وذلك فى اليوم الخامس من شهر رمضان المبارك

مرسليه‌دن برقطعه فرانسز سفينه‌سى امتعه وميرى‌يه متعلق آلات حموله سيله سنس بازركان اوزرينه يكرمى كونده رمضانك التنجى كونى اسكندريه ليماننه كلمشدر

درعليه‌دن برقطعه نمچه سفينه‌سى بلاحموله اوتوز ايكى نفر حاجى ومسلمان تجارى ويدى نفر فرنك يولجيلريله طقوز كونده وروشيتى بازركان دخى بوسفينه ايله كلمش وسفينه مذكوره دخى بازركان مرسوم اوزرينه كلمشدر

وطونسدن برقطعه صاردو سفينه‌سى يوز اون صندق بولغه تعبيراولنان مركوب حموله‌سى ويوز نفر حاجى ايله سده بازركان اوزرينه اون التى كونده وسلانيكدن پاپا باندره سيله برقطعه سفينه توتون حموله‌سى ودرت نفر مسلمان يولجيلريله كندى اوزرينه يكرمى اوچ كونده خانيه‌يه اوغرايوب درت نفر مسلمان يولجيسى آلوب اورادن اون سكز كونده ودراجدن برقطعه نمچه سفينه‌سى ميرى‌يه يوزاللى پارچه بيوك كراسته وسكز يوز پارچه كوچك كراسته حموله سيله كندى اوزرينه رمضانك يدنجى كونى اسكندريه ليماننه كلمشدر

دراجدن برقطعه نمچه سفينه‌سى ميرى‌يه ايكى يوز ايكى پارچه بيوك كراسته واوچيوز پارچه كوچك كراسته حموله‌سى وايكى نفر حجاج وبرنفر مسلمان تجارى والتى نفر ترزى ودولكر يولجيلريله كندى اوزرينه اون يدى كونده وقورفه‌دن برقطعه انكليز سفينه‌سى بلاحموله حريص بازركان اوزرينه يدى كونده وتريسته‌دن برقطعه نمچه سفينه‌سى تخته وامتعه حموله سيله كندى اوزرينه يكرمى كونده رمضانك طقوزنجى كونى اسكندريه ليماننه كلمشدر

مالطه‌دن برقطعه انكليز سفينه‌سى طاش كمورى وامتعه حموله‌سى وايكى نفر مغرب حاجيسى وايكى نفر فرنك يولجيسيله بريكسى بازركان اوزرينه يدى كونده وتريسته‌دن برقطعه نمچه سفينه‌سى تخته وامتعه حموله سيله فوه مربورق بازركان اوزرينه اون درت كونده ومرسليه‌دن برقطعه فلمنك سفينه‌سى برمقدار امتعه حموله‌سى وبرنفر فرنك حكيم يولجيسيله دومراكى بازركان اوزرينه اون بر كونده رمضان شريفك اون برنجى كونى اسكندريه ليماننه كلمشدر

وردالى الاسكندرية سفينة من مرسليه فى عشرين يوما فيها امتعه والات للميرى وهى على ذمة الخواجه سنس وذلك فى اليوم السادس من رمضان

وردالى الاسكندرية من اسلامبول سفينة بلاوسق وقدم بها اثنان وثلاثون حاجا وسبعة رجال من طائفة الافرنج وبعض تجار ومنهم الخواجه روشيتى وهى على ذمته فى تسعة ايام ووردت سفينة سردينية من تونس فيها مايه وعشرة صناديق فيها بلغات ومايه حاج وهى على ذمة الخواجه سرا وذلك فى ستة عشر يوما سار من سلانيك الى خانيه سفينة عليها بنديرة البابا فيها دخان واربعة انفار مسلمين فى ثلاثة وعشرين يوما ومنها وردت الى الاسكندرية فى ثمانية عشر يوما وقدم فيها من المحل المذكور اربعة انفار من المسلمين ومن دراج سفينة نمساوية فيها للميرى مايه وخمسون قطعة خشبا كبيرا وثمانماية قطعة صغيرة وهى على ذمة قبطانها وذلك فى اليوم السابع من شهر رمضان

وردالى الاسكندرية من دراج سفينة نمساوية فيها للميرى مايتان قطعة وقطعتان خشبا كبيرا وثلثماية قطعة صغيرة وقدم فيها نفران من الحجاج وتاجر مسلم وستة خياطين ونجاران وهى على ذمة قبطانها فى سبعة عشر يوما ومن كورفه سفينة انكليزية بلاوسق على ذمة الخواجه حريص فى سبعة ايام وورد من تريسته سفينة نمساوية فيها الخشاب والواح وبضايع على ذمة قبطانها فى عشرين يوما وذلك فى اليوم التاسع من رمضان

وردالى الاسكندرية سفينة انكليزية من مالطا فيها فحم حجر وبضايع وحاجان من المغاربه ورجلان من طائفة الافرنج سيارة على ذمة الخواجه بريكس فى سبعة ايام ووردالى الاسكندرية من تريسته سفينة نمساوية فيها الواح وبضاعة على ذمة الخواجه مربورقو فى اربعة عشر يوما ومن مرسيليه سفينة فلمنكية فيها بضاعة ورجل طبيب افرنجى وهى على ذمة الخواجه دومراكى وذلك فى اليوم الحادى عشر من شهر رمضان

شعبانك اون يدنجى كونى براى تجارت اسكندريه‌دن خارجه كيدن اموال اصنافك جدوليدر

جدول الاموال والاصناف التى خرجت من الاسكندرية فى اليوم السابع من شهر شعبان

٤٩٠ باليه	پامق	قطن	بازركان هنريجى طرفندن
٠٤٠ فرده	قهوه	بن	بازركان هودر طرفندن
١٠٩٥ باليه	پامق	قطن	بازركان هنريجى طرفندن
١٣٥٠ باليه	پامق	قطن	بازركان فرسقه طرفندن
			مارسليه‌يه كيتمشدر
٠٠٤ صندق		صمغ	
٠٥٤ باليه	پامق	قطن	بازركان زقارى طرفندن
٣٠٠ اردب	بقله	فول	
٤٢٣ عدد	درى	جلود	بازركان زقارى طرفندن
٠٠٥ باليه	پامق	قطن	بازركان قوشخان طرفندن
٠١٠ واريل	خرما	بلح	
٣٤٤ باليه	پامق	قطن	سائرلرك طرفندن
			تريسته‌يه كيتمشدر
١٣٥ اردب	اربه	شعير	هوجه دانستاسى طرفندن
٠١١ باليه		كتن	
٠٠٦ باليه	قوشاق	حزام	
٣١٨ دنك	خرما	بلح	
٠١٤ باليه		قرقوم	قپودان طرفندن
٠٠١ واريل	شكر	سكر	
٠٠٣ باليه	بز	اقمشه	
٣٥٦ عدد	درى	جلود	
٠١١ دنك	كونلك	لبان	سيره‌يه كيتمشدر
٠١٧ باليه	قنا	حنا	سائرلرك طرفندن
٢٢١ غزوى	پرنج	ارز	
٣٧٠ اردب	طوز	ملح	
١٥١ غزوى	پرنج	ارز	
٠١٣ باليه	قهوه	بن	
٠.٥ باليه		صمغ	
٠٦٢ دنك	خرما	بلح	
٢٩٩ كوفه	بقله	فول	
٠٠٢ صندق	چويد	شبه	
٢٠٠ اردب	طوز	ملح	
٠٩٦ واريل	شكر	سكر	
٠٠٦ قفس	صدف		
٠٩٣ باليه	پامق	قطن	
٢٦٦ طوبره	قنا	حنا	بازركان افانى طرفندن
٠١٩ فرده	قهوه	بن	بازركان دولاند طرفندن
٢٢٤ غزوى	پرنج	ارز	
٠٤٩ دنك	خرما	بلح	
٠٠٤ قفس	كونلك	لبان	سائرلرك طرفندن
٠٢١ فرده	قهوه	بن	
٢١٠ طوبره	قنا	حنا	
٢٠٠ اردب	طوز	ملح	
			استانبوله كيتمشدر